



PAZIŅOJUMS PRESEI Nr. 7/24

Luksemburgā, 2024. gada 16. janvārī

Tiesas spriedums lietā C-621/21 | *Intervyuirasht organ na DAB pri MS* (No vardarbības ģimenē cietušas sievietes)

Vardarbība pret sievietēm: Tiesa precizē nosacījumus starptautiskās aizsardzības saņemšanai

Sievietes kopumā var uzskatīt par tādām, kas pieder kādai sociālai grupai Direktīvas 2011/95 izpratnē, un tās var iegūt bēgļa statusu, ja ir izpildīti šajā direktīvā paredzētie nosacījumi. Tā tas ir gadījumā, ja izcelsmes valstī sava dzimuma dēļ viņas ir pakļautas fiziskai vai psiholoģiskai vardarbībai, tostarp seksuālai vardarbībai un vardarbībai ģimenē. Ja bēgļa statusa piešķiršanas nosacījumi nav izpildīti, tās var saņemt alternatīvās aizsardzības statusu, it īpaši tad, ja viņām draud reāls risks tikt nogalinātām vai ciest no vardarbības.

Kurdu izcelsmes Turcijas valstspiederīgā, kas ir sunnītu musulmane un ir šķīrusies, apgalvo, ka viņas ģimene tai ir likusi stāties piespiedu laulībā, viņas laulātais to ir sitis un izteicis draudus, viņa baidās par savu dzīvību, ja viņai būtu jāatgriežas Turcijā, un ir iesniegusi starptautiskās aizsardzības pieteikumu Bulgārijā.

Bulgārijas tiesa, kas izskata pamatlietu, nolēma uzdot Tiesai jautājumus.

Direktīvā 2011/95¹ ir paredzēti nosacījumi, pirmkārt, bēgļa statusa piešķiršanai un, otrkārt, alternatīvās aizsardzības piešķiršanai, ko var saņemt trešo valstu valstspiederīgie. **Bēgļa statuss** paredzēts gadījumos, kad trešās valsts valstspiederīgais tiek vajāts rases, reliģijas, tautības, politiskās pārliecības vai piederības noteiktai sociālai grupai dēļ. Savukārt **alternatīvā aizsardzība** domāta ikvienam trešās valsts valstspiederīgajam, kuru nevar uzskatīt par bēgli, bet attiecībā uz kuru ir sniegts pietiekams pamatojums, lai uzskatītu, ka tad, ja attiecīgā persona atgrieztos savā izcelsmes valstī, tai draudētu reāls risks ciest būtisku kaitējumu, kas ietver it īpaši soda izpildi un necilvēcīgu vai pazemojošu izturēšanos.

Tiesa nospriež, ka **direktīva ir jāinterpretē, ievērojot Stambulas konvenciju ², kura Eiropas Savienībai ir saistoša un kurā vardarbība pret sievietēm dzimuma dēļ ir atzīta par vajāšanas formu**. Turklāt Tiesa norāda, ka **sievietes kopumā var tikt uzskatītas par tādām, kas pieder kādai sociālai grupai Direktīvas 2011/95 izpratnē**. Tādējādi **viņas var iegūt bēgļa statusu**, ja izcelsmes valstī sava dzimuma dēļ tās ir pakļautas fiziskai vai psiholoģiskai vardarbībai, tostarp seksuālai vardarbībai un vardarbībai ģimenē.

Ja nosacījumi bēgļa statusa piešķiršanai nav izpildīti, viņas var saņemt **alternatīvo aizsardzību arī tad, ja pastāv reāli draudi tikt nogalinātai vai ciest no vardarbības, ko tās ģimenes vai kopienas loceklis īstenotu** tādēļ, ka, iespējams, ir pārkāptas kultūras, reliģijas vai tradicionālās normas.

PIEZĪME. Ar lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu dalībvalstu tiesas lietas iztiesāšanas gaitā var uzdot Tiesai jautājumus par Savienības tiesību interpretāciju vai Savienības akta spēkā esamību. Pašu pamatlietu Tiesa neiztiesā, taču valsts tiesai tā ir jāatrisina atbilstīgi Tiesas nolēmumam. Šis nolēmums ir vienlīdz saistošs arī citām dalībvalstu

tiesām, ja tām jāatrisina līdzīga problēma.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Tiesai nav saistošs.

[Sprieduma pilnteksts un rezumējums \(ja tāds ir\)](#) tiek publicēti *CURIA* tīmekļvietnē sprieduma pasludināšanas dienā.

Kontaktpersona presei: Marta Ošleja ☎ (+352) 4303 6005.

Sprieduma pasludināšanas attēli ir pieejami [Europe by Satellite](#) ☎ (+32) 2 2964106.

Palieciet ar mums!



¹ Eiropas Parlamenta un Padomes [Direktīva 2011/95/ES](#) (2011. gada 13. decembris) par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu.

² Eiropas Padomes 2011. gada 11. maija Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu.